



气候问题

在欧内斯特·海明威的小说《太阳照常升起》中，当一个角色被问到他是怎么破产的时候，他回答到“两条路”：“逐渐地，然后突然地。”

气候变化的情况也正是如此。它带来的损害愈发不再以逐渐的形式显现出来。除非我们采取行动，否则，世界可能突然达到不可逆转的临界点。

我们现在知道气候问题比我们曾认为的要严重得多。解决这个问题的不是渐进式的改进，而是彻底全面的改革——从现在开始到2050年，碳排放量需要在每十年中大致减少一半。要实现这一目标，需要迅速转向并依靠可再生能源、新的电力网络、更高的能源效率和低碳交通。低成本的可再生能源和技术进步使去碳化成为可负担得起且可行的目标。

本期气候特刊与第26届联合国气候变化大会（COP26）合作，汇集了来自学术界、政策制定者、私营部门和青年活动家的各种声音。它聚焦于迫切需要采取的气候行动以及相互支持的各种不同气候政策。包括阿马尔·巴塔查里亚（Amar Bhattacharya）和尼古拉斯·斯特恩（Nicholas Stern）在内的撰稿人指出了具体解决方案，在加强基础设施投资和技术创新的推动下，在充满活力的私营部门的支持下，这些方案可以为就业和增长创造大量机会。国际货币基金组织的克里斯塔利娜·格奥尔基耶娃（Kristalina Georgieva）建议采用可靠的碳定价政策来鼓励使用绿色能源，而詹姆斯·斯托克（James Stock）则主张转向针对具体部门的政策，如低碳航空燃料。

任何转型都不是容易的。为达成减排目标，就需要对承担绿色转型成本的工人和企业进行补偿，这意味着需要清除政治上的阻碍，以便尽快取得进展。这取决于公民、政府、企业、金融机构、慈善家和科学界的合作。也许最重要的是，它将要求世界领导人展示更大的抱负，采取更广泛的行动，包括调动资金以帮助发展中经济体适应气候冲击。

在我们的眼前有这样的一条通往二十一世纪包容性增长愿景的大路。如果大家能团结起来，扭转气候威胁，一个净零排放的世界可能突然变得触手可及。 **FD**

吉塔·巴特（GITA BHATT），主编



本期封面

我们2021年9月号的封面以马来西亚年轻艺术家 Nor Tijan Firdaus 的“气候变化是真实的”为特色。Firdaus 的作品由废弃的电子元件所组成，鲜明地提醒我们人类活动如何影响环境。

主编：Gita Bhatt

执行编辑：Maureen Burke

副主编：Peter Walker

高级编辑：Analisa Bala Adam Behsudi

助理编辑：Andrew Stanley

数字编辑：Rahim Kanani

在线编辑：Lijun Li

生产经理：Melinda Weir

文字编辑：Lucy Morales

编辑顾问：

Bernardin Akitoby

Celine Allard

Steven Barnett

Nicoletta Batini

Helge Berger

S. Pelin Berkman

Paul Cashin

Martin Čihák

Alfredo Cuevas

Era Dabla-Norris

Mame Astou Diouf

Rupa Duttagupta

Hamid Faruquee

Davide Furceri

Deniz Igan

Kenneth Kang

Subir Lall

Raphael Lam

Christian Mumssen

Papa N'Diaye

Mahvash Qureshi

Uma Ramakrishnan

Daria Zakharova

©2021，国际货币基金组织。版权所有。

如需翻印本刊文章，可通过填写在线表格（www.imf.org/external/terms.htm）或发送电子邮件至 copyright@imf.org 进行申请。如用于商业用途，可通过版权税计算中心（Copyright Clearance Center, www.copyright.com）获得授权，并支付一定的象征性费用。

本刊的文章和其他资料仅为作者本人观点，并不反映IMF的政策。

订阅服务、地址变更和其他广告事宜，请联系：

IMF Publication Services

Finance & Development

PO Box 92780

Washington, DC, 20090, USA

Telephone: (202) 623-7430

Fax: (202) 623-7201

E-mail: publications@imf.org

《金融与发展》是国际货币基金组织发行的季刊（地址：700 19th Street NW, Washington, DC 20431）用英文、阿拉伯文、中文、法文、俄文和西班牙语出版。

中文版由中国财政经济出版社翻译出版。

地址：北京海淀区阜成路甲28号新知大厦

电话：010-88190916

传真：010-88190916

邮政编码：100142

网址：<http://cfeph.cfemg.cn>

英文版刊号：ISSN 0145-1707

中文版刊号：ISSN 0256-2561



FSC FPO